**Cách thành lập danh từ ghép (compound nouns) (Phần 1)**

Kính gửi thầy Phạm Văn. Em là 1 fan rất thích chương trình của thầy. Hiện nay em đang ở Daklak 1 vùng Tây Nguyên rất nghèo của Việt Nam, do vậy điều kiện học tập rất hạn chế. Em mong thầy giúp em hiểu thêm về cách thành lập danh từ ghép từ 2 danh từ khác và khi nào thì Adj thành Adv nhỉ: "A traditional formal party" hay "a traditionally formal party". Em cảm ơn thầy nhiều. Chúc thầy sức khỏe và thành công. Quynh

Phạm Văn Chủ nhật, 01 tháng 8 2010

**Hình: photos.com**

Dear Quynh:  
  
Vào một dịp khác, tôi sẽ bàn về cách thành lập adverbs từ adjectives (clear/clearly). Nhóm chữ "a traditional formal party" cũng đúng. Tiếng Anh cũng dùng hai tĩnh từ nếu chỉ cùng một ý (tốt hay xấu) như "a good clean fight" (một trận đấu công bằng và hào hứng), "a good clean joke" (một truyện khôi hài hay mà không tục), "a dirty old man" (ông già dê, ông già dịch). Dưới đây là nhận xét về phép chuyển danh từ kép sang số nhiều.

Trong tiếng Anh những chữ như "room number" (số phòng) gồm hai phần: "room" và "number". Từ "room" bổ nghĩa cho từ "number", ngược với thứ tự tiếng Việt là tĩnh từ thường đi sau danh từ. Tuy nhiên, những chữ gốc Hán Việt thì tĩnh từ đi trước danh từ như: "tiểu học".     
  
"Trường tiểu học" = trường<=[tiểu=>học], "tiểu học" bổ nghĩa cho "trường" (Vietnamese order), nhưng trong "tiểu học", "tiểu" bổ nghĩa cho "học" (Chinese order).   
  
Trong chữ "room number", danh từ chính là "number".   
  
Examples:

My room number is 101. All the room numbers on the left are even.  
(Số phòng của tôi là số 101. Tất cả những số phòng ở bên trái là số chẵn.)

This big hotel has a large number of rooms (=many rooms).  
(Khách sạn lớn này có nhiều phòng.)

**Cách thành lập danh từ ghép (compound nouns) (Phần 2)**

Kính gửi thầy Phạm Văn. Em là 1 fan rất thích chương trình của thầy. Hiện nay em đang ở Daklak 1 vùng Tây Nguyên rất nghèo của Việt Nam, do vậy điều kiện học tập rất hạn chế. Em mong thầy giúp em hiểu thêm về cách thành lập danh từ ghép từ 2 danh từ khác và khi nào thì Adj thành Adv nhỉ: "A traditional formal party" hay "a traditionally formal party". Em cảm ơn thầy nhiều. Chúc thầy sức khỏe và thành công. Quynh

Phạm Văn Thứ Hai, 02 tháng 8 2010

Hình: photos.com

Rule 1: Plurals in the main element (for noun-noun compounds)  
  
When you change a compound into plural, the main noun takes the "s". (Khi bạn đổi một danh từ kép sang số nhiều thì chỉ danh từ chính thêm "s" mà thôi.)  
  
Mother-in-law => mothers-in-law (mẹ vợ) ["mother" là chữ chính phải thêm "s"]

Passer-by => passers-by (khách qua đường) ["passer" là chữ chính phải thêm "s"]  
  
Tương tự: Vice president (phó tổng thống) => vice presidents; vice squad => vice squads (police dealing with vice like gambling and prostitution) (cảnh sát kiểm tục chống nạn cờ bạc và mại dâm)   
Rule 2: Plurals in the main element (for adjective-noun compounds)  
  
For certain compounds composed of a root noun and an adjective, when changed into plural, only the chief noun takes an "s". (Một số danh từ kép gồm bởi một danh từ gốc và một tĩnh từ, khi sang số nhiều chỉ danh từ gốc thêm "s" thôi.)  
  
Secretary-general => secretaries-general (tổng thư ký)  
Notary public => notaries public (chưởng khế)  
Sergeant-major => sergeants-major (thượng sĩ trưởng, chức bổ nhiệm hạ sĩ quan cao nhất)  
Lieutenant general => lieutenants general (trung tướng)  
Court martial => courts martial (toà án binh)  
  
Note: The adjective that follows the main noun remains unchanged in plural. (Tĩnh từ theo sau danh từ chính không thay đổi ở số nhiều)

**Cách thành lập danh từ ghép (compound nouns) (Phần 3)**

Kính gửi thầy Phạm Văn. Em là 1 fan rất thích chương trình của thầy. Hiện nay em đang ở Daklak 1 vùng Tây Nguyên rất nghèo của Việt Nam, do vậy điều kiện học tập rất hạn chế. Em mong thầy giúp em hiểu thêm về cách thành lập danh từ ghép từ 2 danh từ khác và khi nào thì Adj thành Adv nhỉ: "A traditional formal party" hay "a traditionally formal party". Em cảm ơn thầy nhiều. Chúc thầy sức khỏe và thành công. Quynh

Phạm Văn Thứ Ba, 03 tháng 8 2010

Hình: photos.com

Rule: Plurals in both the first and last element   
  
Có vài danh từ khi sang số nhiều cả hai chữ đều đổi sang số nhiều.  
  
Gentleman farmer => gentlemen farmers (người trại chủ giầu có nuôi gia súc như bò ngựa cho vui, chứ không có ý kiếm lời)  
  
Woman doctor => women doctors (nữ bác sĩ)  
  
Rule: Plurals in the last element   
  
Những chữ sau đây khi sang số nhiều chỉ chữ cuối có "s" mà thôi.  
  
Assistant doctor => assistant doctors (y-sĩ phụ tá)  
Boy friend => boy friends (bạn trai)  
Breakdown => breakdowns (sự suy nhược thần kinh)  
Grown-up => grown-ups (người lớn, người đã trưởng thành)  
Take-off => take-offs (chuyến bay cất cánh)  
  
Nhận xét thêm:  
  
The committee on promotion => the promotion committee (uỷ ban thăng chức, 2 cách đều đúng)  
  
The arrival of the train => the train’s arrival (xe lửa tới, 2 cách đều được)  
  
But:   
  
The girl in the corner (cô thiếu nữ đứng ở góc phòng) (can’t change to "the corner girl")   
  
The roof of the house (mái nhà) (can’t change to "the house’s roof")   
  
The top of the page (phần đầu trang) (not "the page’s top")